

Zeitschrift: Revue Militaire Suisse
Herausgeber: Association de la Revue Militaire Suisse
Band: 102 (1957)
Heft: 11

Artikel: Les matériels motorisés étudiés par notre industrie nationale
Autor: Montfort, M.-H.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-342847>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Chronique suisse

**Les matériels motorisés
étudiés par notre industrie nationale**

Notre industrie civile s'est, de tous temps, attachée à résoudre les problèmes techniques d'armement et de matériel que pose l'évolution nécessaire des conceptions de notre défense nationale. Des efforts considérables ont été réalisés, tout particulièrement ces dernières années, dans les domaines de l'armement de l'infanterie — pensons aux efforts que soutiennent certaines firmes pour le développement du fusil



FIG. 1. — MOWAG « SPW ». Véhicule pour transport de troupes

Moteur à essence, 6 cylindres, refroidissement à eau, 141 CV.	
Longueur totale	5220 mm.
Largeur totale	2100 mm.
Hauteur	1850 mm.
Poids de combat	environ 7000 kg.
Puissance par tonne	environ 20 CV.
Equipe	7 soldats, 2 conducteurs inclus

Le véhicule est entièrement fermé et peut être équipé d'un filtre atomique et d'un compresseur. Blindage résistant contre projectiles d'infanterie, éclats d'obus et mines.



FIG. 2. — Véhicule antichars à double conduite. Direction des quatre roues.
Canon 9 cm.

Moteur à essence, 6 cylindres. Refroidissement à eau. 141 CV.
 Longueur totale 5000 mm.
 Largeur totale 2100 mm.
 Hauteur de l'axe horizontal du canon 1900 mm.
 Plan d'eau franchissable 1100 mm.
 Poids de combat environ 6200 kg.
 Puissance par tonne environ 22 CV.

Blindage résistant contre projectiles d'infanterie, éclats d'obus et mines.

d'assaut —, dans ceux de l'armement antichars — fusées anti-chars téléguidées, par exemple —, dans ceux de l'aviation, du N 20 au P 16.

La nécessité croissante d'augmenter la mobilité de l'armement lourd d'infanterie se devait d'attirer l'attention des techniciens. On sait avec quelle insistance ce problème se pose chaque jour davantage, dans toutes les armées du monde. Des solutions d'inégale valeur lui ont été un peu partout apportées ; des études, des essais ont été tentés, et au nombre de ceux-ci figure la tentative des usines MOWAG. La grande presse s'en empara, voici quelques mois, et les controverses, souvent violentes, que susciterent partisans et adversaires de

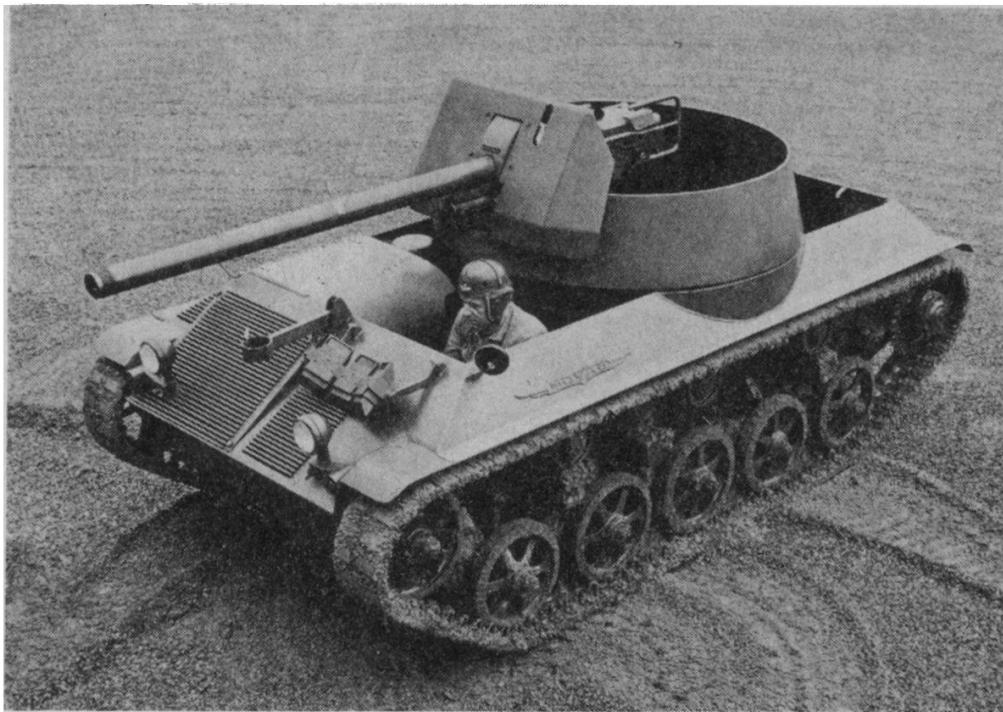


FIG. 3. — « SKORPION ». Véhicule antichars sur chenilles.
Canon 9 cm.

Moteur à essence, 6 cylindres. Refroidissement à eau. 141 CV.
 Longueur totale 3950 mm.
 Largeur totale 2100 mm.
 Hauteur de l'axe horizontal du canon 1600 mm.
 Plan d'eau franchissable 700 mm.
 Poids de combat environ 5955 kg.
 Puissance par tonne environ 22 CV.

Blindage résistant contre projectiles d'infanterie, éclats d'obus et mines.

ces moyens motorisés ne contribuèrent pas peu à semer la confusion sur leur valeur réelle. Cette brève chronique se refusera naturellement à trancher, et nous considérerons qu'elle aura atteint son but en présentant objectivement les caractéristiques techniques des « véhicules porte-armes » Mowag, contribuant ainsi à clarifier les idées et à replacer le problème dans son cadre véritable.

Nos spécialistes militaires jugeront de la valeur de ces différents matériels motorisés qui, déjà, ont subi nombre d'essais. Quelle que soit la décision qui sera prise, nous pouvons leur faire confiance, car elle ne le sera qu'en pleine connaissance de cause.

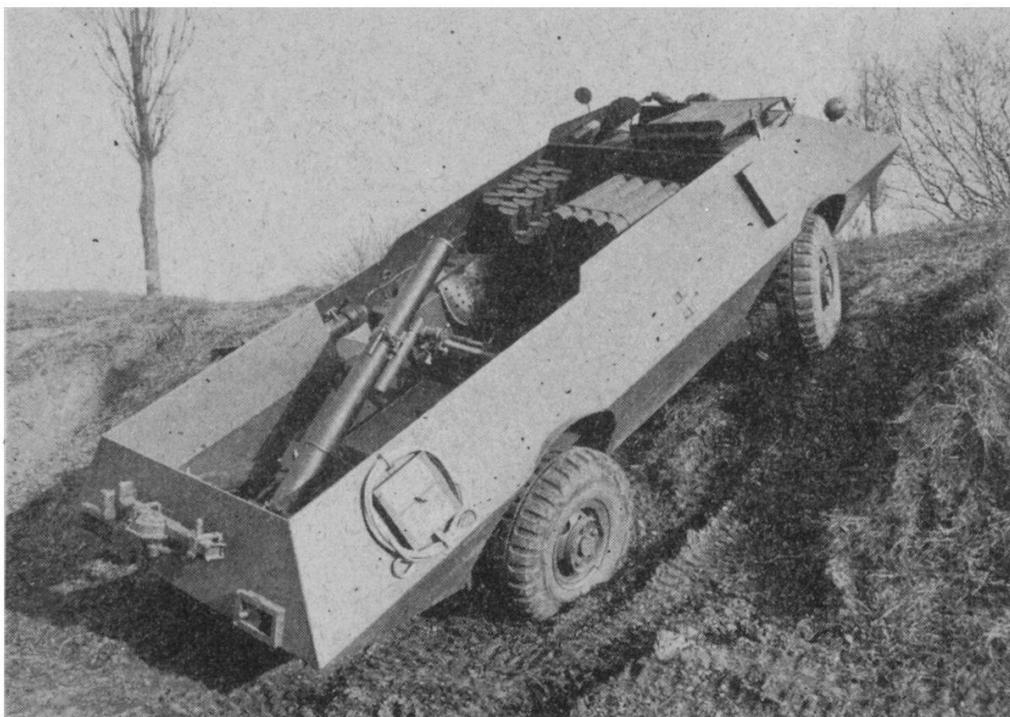


FIG. 4. — Véhicule porte-mortiers (12 cm.).

Moteur à essence, 6 cylindres. Refroidissement à eau. 141 CV.
 Longueur totale 5290 mm.
 Largeur totale 2100 mm.
 Hauteur 1540 mm.
 Poids de combat environ 5600 kg.
 Puissance par tonne environ 25 CV.

Blindage résistant contre projectiles d'infanterie, éclats d'obus et mines.

Il était néanmoins intéressant d'inviter les lecteurs d'une revue spécialisée à se pencher sur les recherches et les travaux de notre industrie privée, de leur en montrer quelques-unes des plus récentes réalisations. D'autres sont actuellement en cours de développement, et, dans le cadre de la « Chronique suisse », nous nous efforcerons, en toute objectivité, de tenir les lecteurs au courant des études de matériel de guerre les plus récentes poursuivies par les techniciens de notre pays.

M.-H. MFT.